

Informativa sulla protezione dei dati

Indice

Informativa sulla protezione dei dati	1
1. Introduzione	1
2. Responsabile per il trattamento dei dati	2
3. Categorie dei dati da trattare	2
4. Trattamento di dati personali	3
5. Informazione sul rilevamento di dati personali	4
a. Rilevamento di dati personali al momento della visita del nostro sito web	4
b. Impiego di cookie	4
c. Impiego di Google Analytics	5
d. Coinvolgimento di Google Maps	5
e. Coinvolgimento di YouTube	6
f. Plug-in dei Social Media	6
g. Calcolatore dei premi	6
h. Scambio di dati per e-mail e piattaforma di scambio di dati sicura	6
i. Rilevamento di dati personali nella procedura di candidatura	7
6. Durata della conservazione	7
7. Inoltro e trasferimento di dati all'estero	7
8. I vostri diritti in quanto persona interessata	8
a. Diritto all'informazione	8
b. Diritto alla rettifica	8
c. Diritto alla cancellazione/all'opposizione	8
d. Diritto di proporre reclamo	8
9. Riserva di modifica	8

1. Introduzione

In questa informativa sulla protezione dei dati si spiega - la Coop Protezione Giuridica SA - come rileviamo e trattiamo i dati. Questa descrizione non ha pretesa di completezza. Trovate ulteriori informazioni in materia di protezione dei dati nella Legge federale sulla protezione dei dati e nell'Ordinanza relativa alla legge federale sulla protezione dei dati, nelle condizioni di assicurazione generali determinanti e nei formulari specifici (ad es. formulario di proposta, delega, dichiarazioni di dispensa ecc.). Per facilitare la lettura del testo, qui di seguito utilizzeremo per la nomina di persone la forma maschile. La forma femminile è sempre sottintesa.



Sotto dati personali si intendono tutte le informazioni, che si riferiscono a una persona determinata o determinabile. Noi trattiamo questi dati innanzitutto in connessione con la stipulazione e l'esecuzione di contratti con voi. In questo rientrano anche la pubblicità e il marketing (se, in quanto cliente esistente, noi le inviamo di nostra iniziativa della pubblicità, voi potete opporvi in qualsiasi momento). Quando presentate una proposta per la stipula di un'assicurazione di protezione giuridica, abbiamo bisogno delle vostre informazioni per la conclusione del contratto e per la valutazione del rischio da assumere. Quando il contratto con voi è perfezionato, trattiamo questi dati per l'esecuzione del rapporto contrattuale, ad esempio per il rilascio di una polizza e per l'incasso del premio. Quando ci denunciate un caso giuridico necessitiamo i relativi dati per esaminare la copertura, per valutare l'ammontare del danno, per la vostra consulenza e per la corretta fornitura delle nostre prestazioni contrattuali. Se voi non disponete delle informazioni o dei dati necessari, trattiamo - per quanto necessario - anche le informazioni di terzi, incaricati dell'accertamento dei fatti (ad es. i periti) o che possono fornire informazioni in merito (ad es. le autorità, i testimoni, le assicurazioni, gli avvocati, i medici, ecc.). Per quanto necessario possiamo anche avvalerci di dati provenienti da fonti pubbliche (pagine Internet, Social Media, comunicazioni ufficiali, ecc.).

Se nell'ambito del contratto di assicurazione sussiste anche la protezione assicurativa per ulteriori persone (ad es. i membri della famiglia), trattiamo anche i loro dati. Necessitiamo di questi dati per, in caso di richiesta di pagamento, potere fornire le prestazioni assicurative concordate. Comunicateci questi dati personali quando ne avete la necessità e quando questi dati personali sono corretti.

Nella misura in cui ci avete conferito un consenso al trattamento dei vostri dati personali per determinati scopi (ad esempio per l'esame della proposta, per l'inoltro a un avvocato esterno, ecc.), trattiamo i vostri dati nell'ambito e in virtù di questo consenso, nella misura in cui non abbiamo altra base di giustificazione (ad es. l'adempimento del contratto) e ne abbiamo bisogno. Potete revocare in qualsiasi momento un consenso impartito, cosa che tuttavia non ha nessun effetto sui trattamenti dei dati già avvenuti e che ha eventualmente altri motivi di giustificazione. Vogliate però tenere presente, che l'esercizio di questo diritto entra in collisione con il vostro obbligo di informazione in quanto assicurato in conformità alla Legge federale sul contratto di assicurazione e portare a limitazioni delle prestazioni.

2. Responsabile per il trattamento dei dati

Responsabile per i trattamenti dei dati qui descritti è la:

Coop Protezione Giuridica SA, Entfelderstrasse 2, 5001 Aarau

Per problemi in materia di diritto della protezione dei dati vogliate rivolgervi al seguente indirizzo di contatto:

Coop Protezione Giuridica SA
Consulente per la protezione dei dati
Entfelderstrasse 2
CH-5001 Aarau
T. +41 62 836 00 00
datenschutz@cooprecht.ch

3. Categorie dei dati da trattare

I dati personali da noi trattati comprendono le seguenti categorie di dati:

- dati dei clienti e dati delle persone assicurate (come nome, indirizzo, data di nascita, sesso, nazionalità, ecc.)
- dati di utilizzo e comunicazione (ad es. siti web visitati, interessi a contenuti, orari di accesso, indirizzi IP [questi tuttavia anonimizzati, cfr. cifra 5 c) in basso])

- i dati provenienti dalle proposte, compresi quelli dei relativi questionari supplementari (come le informazioni del richiedente riguardo al rischio assicurato, le risposte alle domande, i rapporti di periti, le informazioni dell'assicuratore precedente sull'andamento del sinistro finora)
- i dati provenienti dai contratti (come la durata del contratto, i rischi assicurati, le prestazioni, i dati provenienti da contratti esistenti)
- i dati di incasso (come la data e l'ammontare dei pagamenti dei premi, gli arretrati, i solleciti, i crediti, i dati delle relazioni di pagamento) come anche
- i dati dei casi giuridici (come le denunce di sinistri, i rapporti di chiarimenti, i giustificativi di fatture, i contratti, i dati sulla salute, gli atti penali, i dati di esecuzioni, i dati concernenti i terzi danneggiati o le controparti, ecc.).

4. Trattamento di dati personali

I dati personali sono tutte le informazioni che si riferiscono a una persona determinata o determinabile. Una persona interessata è una persona della quale si trattano i dati personali. Il trattamento comprende ogni maneggio con i dati personali, indipendentemente dai mezzi e dalle procedure applicati, in particolare la conservazione, il rendere noto, il rilevamento, la cancellazione, la memorizzazione, la modifica, la distruzione e l'utilizzo di dati personali. Noi trattiamo i dati personali in linea con il diritto sulla protezione dei dati svizzero, secondo le seguenti basi:

- a. la persona interessata ha dato il proprio consenso al trattamento dei dati personali che la concernono per uno o più scopi precisi;
- b. il trattamento è necessario per l'adempimento di un contratto, di cui parte contrattuale è la persona interessata, o per l'esecuzione di misure precontrattuali, che avvengono su richiesta della persona interessata;
- c. il trattamento è necessario per l'adempimento di un obbligo legale, al quale è soggetto il responsabile;
- d. il trattamento è necessario per proteggere gli interessi vitali della persona interessata o di un'altra persona fisica;
- e. il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico;
- f. il trattamento è necessario per la tutela degli interessi legittimi del responsabile o di un terzo, sempreché non prevalgano gli interessi o i diritti di base della persona interessata, che esigono la protezione dei dati personali.

Rientrano tra questi – non conclusivamente – in particolare i seguenti trattamenti:

- i. l'offerta e lo sviluppo ulteriore dei nostri servizi, dei nostri siti web e di ulteriori piattaforme, sulle quali siamo presenti;
- ii. l'esame e l'ottimizzazione di procedure per l'analisi delle necessità per l'approccio diretto con il cliente nonché per il rilevamento di dati da fonti pubblicamente accessibili per l'acquisizione di clienti;
- iii. la pubblicità e il marketing/la ricerca di mercato e sull'opinione pubblica
- iv. il fare valere diritti legali e la difesa in connessione con le vertenze legali e le procedure amministrative;
- v. la garanzia della gestione, in particolare dell'IT, dei nostri siti web e di altre piattaforme;
- vi. l'impedimento e il chiarimento di reati e altro comportamento sbagliato (ad es. l'esecuzione di indagini interne, l'analisi dei dati per la lotta alla frode, ecc.);
- vii. L'acquisto e la vendita di rami di attività, di società o di parti di società e di altre transazioni di diritto societario e dei trasferimenti di dati personali ad esse connessi come anche le misure per la gestione dell'impresa e il rispetto di obblighi sia giuridici che normativi.



5. Informazione sul rilevamento di dati personali

a. Rilevamento di dati personali al momento della visita del nostro sito web

Qui di seguito vi informiamo sul rilevamento di dati personali al momento dell'utilizzo del nostro sito web. I dati personali sono ad es. il nome, l'indirizzo, gli indirizzi e-mail, il comportamento dell'utente.

Al momento di una presa di contatto con noi per e-mail o tramite un formulario di contatto, noi memorizziamo i vostri dati comunicati (il vostro indirizzo di e-mail, eventualmente il vostro nome e il vostro numero di telefono), per rispondere alle vostre domande. Cancelliamo i dati risultanti in questo contesto, quando la memorizzazione non è più necessaria.

Nel caso dell'utilizzo del sito web per pura informazione, dunque se non vi registrate né trasmettete a noi informazioni in altro modo, rileviamo soltanto i dati personali, che il vostro browser trasmette ai nostri server. Se desiderate guardare il nostro sito web, rileviamo i seguenti dati tecnicamente necessari per noi per mostrarvi il nostro sito web e garantire la stabilità e la sicurezza:

- Indirizzo IP (anonimizzato)
- Data e ora della richiesta
- Differenza dei fusi orari rispetto a Greenwich Mean Time (GMT)
- Contenuto della richiesta (pagina concreta)
- Stato di accesso/codice di stato HTTP
- Quantità di dati trasmessa di volta in volta
- Sito web, dal quale proviene la richiesta
- Browser
- Sistema operativo e la sua superficie
- Lingua e versione del software del browser.

I dati personali da voi trasmessi sono codificati ovvero protetti con 128 Bit mediante Secure Socket Layer (SSL). Nonostante le ampie misure di sicurezza di natura tecnica e organizzativa, in determinate circostanze si possono perdere i dati o questi possono essere intercettati e/o manipolati da persone non autorizzate. Noi prendiamo le misure tecniche e organizzative adeguate per impedire tali incidenti all'interno del nostro sistema. Tuttavia il vostro computer si trova all'esterno del settore di protezione da noi controllabile. Pertanto spetta a voi in qualità di utenti, di informarvi circa le misure di sicurezza necessarie e di prendere le misure adeguate. Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni che possono sorgervi dalla perdita o dalla manipolazione dei dati. Accertatevi pertanto che il vostro sistema sia sempre protetto da una protezione adeguata (ad es. protezione antivirus) e che il sistema e il browser siano allo stato più attuale.

b. Impiego di cookie

Oltre ai dati precedentemente elencati, al momento dell'utilizzo del nostro sito web sul vostro calcolatore saranno memorizzati dei cookie. Nel caso dei cookie di tratta di piccoli file di testo, che assegnati sul vostro disco rigido al browser da voi utilizzato, vengono memorizzati e attraverso i quali determinate informazioni giungono al punto che ha fissato il cookie. I cookie non possono eseguire programmi o trasmettere dei virus sul vostro computer. Essi servono per facilitare complessivamente l'uso e renderlo più efficiente.

Questo sito web utilizza cosiddetti cookie di sessione e cookie persistenti. I cookie di sessione sono cancellati automaticamente alla chiusura del browser. Tra questi rientrano in particolare i cosiddetti cookie di sessione. I cookie persistenti sono automatizzati e cancellati dopo un periodo stabilito, che può variare a seconda del cookie. Potete

cancellare in qualsiasi momento i cookie manualmente nelle impostazioni di sicurezza del vostro browser o farli cancellare automaticamente al momento della chiusura della seduta del browser.

c. Impiego di Google Analytics

Il nostro sito web utilizza Google Analytics, un servizio di analisi del web della Google Inc. («Google»). Google Analytics impiega cosiddetti «cookie», file di testo che vengono memorizzati sul vostro computer e che consentono un'analisi del sito web da parte vostra. Le informazioni generate dal cookie sul vostro utilizzo di questo sito web sono trasmesse di regola a un server di Google negli USA e ivi memorizzati. Il nostro sito web utilizza Google Analytics con l'estensione «_anonymizeIp()». In questo modo gli indirizzi IP sono trattati ulteriormente abbreviati, escludendo così una tracciabilità delle persone. Nella misura in cui ai dati rilevati su di voi spetta un riferimento alla persona, questo è dunque immediatamente escluso e i dati personali quindi immediatamente cancellati. Il vostro indirizzo IP trasmesso nell'ambito di Google Analytics dal vostro browser non è neppure riunito con altri dati di Google.

Utilizziamo Google Analytics, per potere analizzare l'utilizzo del nostro sito web e migliorarlo regolarmente. Attraverso la statistica ottenuta, possiamo migliorare la nostra offerta e renderla più interessante per voi come utenti. Per i casi eccezionali, nei quali i dati personali saranno trasmessi negli USA, Google si è assoggettato all'EU-US Privacy Shield unterworfen, <https://www.privacyshield.gov/EU-US-Framework>.

Potete impedire la memorizzazione dei cookie attraverso una relativa impostazione del software del vostro browser; vi facciamo tuttavia notare che in questo caso voi non potete eventualmente utilizzare completamente tutte le funzioni di questo sito web. Potete inoltre impedire la registrazione dei dati creati dal cookie e facenti riferimento al vostro utilizzo del sito web (compreso il vostro indirizzo IP) a Google nonché l'elaborazione di questi dati da parte di Google, scaricando e installando il plug-in per browser disponibile al seguente link: <http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.

Informazioni del terzo offerente: Google Dublin, Google Ireland Ltd., Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland, Fax: +353 (1) 436 1001. Condizioni dell'utente: <http://www.google.com/analytics/terms/de.html>, Panoramica riguardo alla protezione dei dati: <http://www.google.com/intl/de/analytics/learn/privacy.html>, nonché informativa sulla protezione dei dati: <http://www.google.de/intl/de/policies/privacy>.

Questo sito web utilizza inoltre Google Analytics per un'analisi attraverso i dispositivi di flussi di visitatori, che viene eseguita tramite un ID dell'utente. Nel vostro conto cliente potete disattivare l'analisi attraverso i dispositivi del vostro utilizzo alle voci «I miei dati», «Dati personali».

d. Coinvolgimento di Google Maps

Sul nostro sito web utilizziamo l'offerta di Google Maps. In questo modo possiamo mostrarvi le carte interattive direttamente nel sito web e vi consentiamo l'utilizzo comodo della funzione carte.

Attraverso la visita sul sito web, Google riceve l'informazione che avete richiamato la relativa sottopagina sul nostro sito web. Inoltre vengono trasmessi i dati indicati al capitolo «Rilevamento di dati personali al momento della visita al nostro sito web» di questa informativa. Questo avviene indipendentemente dal fatto che Google metta a disposizione un conto utente, tramite il quale avete effettuato il login, o se non esiste nessun conto utente. Eseguendo il login da Google, i vostri dati sono attribuiti direttamente al vostro conto.



Se non desiderate l'attribuzione con il vostro profilo da Google, dovete eseguire il logout prima dell'attivazione del pulsante. Google memorizza i vostri dati come profili di utente e gli utilizza per gli scopi della pubblicità, della ricerca di mercato e/o della strutturazione rispondente alle necessità del proprio sito web. Una tale analisi avviene in particolare (anche per utenti che non hanno effettuato il login) per la fornitura di pubblicità rispondente alle necessità e per informare gli altri utenti della rete social circa le loro attività sul nostro sito web. Contro la creazione di questi profili di utente disponete di un diritto di opposizione, dovendovi tuttavia rivolgere per esercitarlo a Google.

Trovate ulteriori informazioni riguardo allo scopo e all'entità del rilevamento dei dati e del loro trattamento da parte del fornitore di plugin nell'informativa sulla protezione dei dati del fornitore. Là ricevete anche ulteriori informazioni riguardo ai vostri relativi diritti e alla possibilità di impostazione a protezione della vostra sfera privata: <https://www.google.de/intl/de/policies/privacy>. Google tratta i vostri dati personali anche negli USA e si è assoggettato all'EU-US Privacy Shield, <https://www.privacyshield.gov/EU-US-Framework>.

e. Coinvolgimento di YouTube

Sul nostro sito web utilizziamo l'offerta di YouTube. In questo modo siamo in condizione di mostrarvi i video direttamente sul nostro sito web. Il nostro sito web utilizza i plugin delle pagine di YouTube gestite da Google. L'operatore delle pagine è la YouTube, LLC, 901 Cherry Ave, San Bruno, CA 94066, USA. Quando visitate una delle nostre pagine munite di un plugin YouTube, sarà creata una connessione con i server di YouTube. In questo modo al server YouTube sarà comunicato, quale delle nostre pagine avete visitato.

Quando avete eseguito il login nel vostro conto YouTube, consentite a YouTube di attribuire il vostro comportamento di navigazione direttamente al vostro profilo personale. Lo potete impedire eseguendo il logout dal vostro conto YouTube.

Trovate ulteriori informazioni riguardo l'utilizzo di dati degli utenti nell'informativa sulla protezione dei dati di YouTube all'indirizzo: <https://www.google.de/intl/de/policies/privacy>.

f. Plug-in dei Social Media

Inoltre, nei nostri siti web impieghiamo cosiddetti Plug-In di reti sociali, come ad esempio Facebook, Twitter, YouTube e LinkedIn. Questi sono riconoscibili dai relativi simboli. Gli elementi sono disattivati in modo standard. Attivandoli con un clic, i gestori delle relative reti sociali possono registrare che e da dove vi trovate sul nostro sito web e possono utilizzare queste informazioni per i loro scopi. Il trattamento dei vostri dati personali avviene poi nella responsabilità di questo gestore secondo le sue disposizioni di protezione dei dati. Da lui noi non riceviamo nessun tipo di informazione a vostro riguardo.

g. Calcolatore dei premi

Sul nostro sito web trovate un calcolatore dei premi che vi consente di creare un prodotto di protezione giuridica su misura e sapere al contempo l'ammontare del premio. I vostri dati, che inserite per questo servizio, sono memorizzati temporaneamente per il calcolo del probabile premio. I vostri dati personali ci vengono trasmessi soltanto se premete sul pulsante «Richiedi offerta» o «Fai proposta».

h. Scambio di dati per e-mail e piattaforma di scambio di dati sicura

Durante la trasmissione di dati per e-mail non è possibile garantire la sicurezza. Quando ci trasmettete dati personali per e-mail, presupponiamo il vostro consenso di poterlo fare anche noi nei vostri confronti.



Per lo scambio di dati particolarmente sensibili offriamo una piattaforma di scambio di dati sicura. Questa si basa sulla tecnologia di Microsoft Azure e garantisce la trasmissione elettronica sicura di dati particolarmente degni di protezione. I dati sono trattati in cloud, che oggi si trovano in paesi dell'UE a dal 2019 in Svizzera. Tre mesi dopo la conclusione del relativo progetto risp. del rispettivo caso giuridico i dati saranno cancellati dalla piattaforma.

i. Rilevamento di dati personali nella procedura di candidatura

Trattiamo i dati dei candidati soltanto per lo scopo e nell'ambito della procedura di candidatura e in sintonia con le direttive legali. Le candidature possono avvenire anche tramite un formulario online sul nostro sito web. I dati sono codificati secondo lo stadio della tecnologia e trasmessi a noi. Nel caso di una candidatura tramite e-mail, il candidato stesso deve provvedere per un'eventuale trasmissione dei dati codificata.

Nel caso di una candidatura di successo, i dati messi a disposizione dai candidati possono essere utilizzati per gli scopi di un rapporto di impiego. Se non si perfeziona un rapporto di impiego, al più tardi al termine della campagna di assunzione i relativi dati di candidatura sono o cancellati o rispediti al mittente. Questo vale anche nel caso di un ritiro della candidatura. Se i dati di candidati rimanessero memorizzati in vista di possibili futuri posti liberi, questo avviene soltanto previo l'espresso consenso del candidato.

6. Durata della conservazione

Trattiamo e memorizziamo i vostri dati fintanto che è necessario per l'adempimento dei nostri obblighi contrattuali e legali o degli scopi perseguiti con il trattamento, ad esempio per la durata dell'intero rapporto commerciale (dall'avviamento, dall'esecuzione fino alla conclusione del contratto), nonché oltre a ciò in conformità agli obblighi di conservazione e di documentazione. In questo contesto può accadere, che i dati personali sono memorizzati ovvero sono conservati per il periodo, durante in quale si possono fare valere diritti nei nostri confronti (ad es. termine di prescrizione per crediti derivanti dal diritto di mandato), nella misura in cui ne siamo obbligati altrimenti o se richiesto da interessi commerciali legittimi (ad es. per scopi di prova e documentazione). Non appena i vostri dati personali non sono più necessari per gli scopi summenzionati, per principio questi vengono cancellati o anonimizzati.

7. Inoltro e trasferimento di dati all'estero

Nell'ambito degli scopi di trattamento dei dati summenzionati e/o per garantire le disposizioni legali e normative, i vostri dati personali possono essere inoltrati a terzi. Ad esempio collaboriamo con altre imprese di servizi, per garantire la disponibilità 24 ore su 24. Possiamo anche trasferire del tutto o in parte a terzi in Svizzera e all'estero singoli passi di creazione di valore e servizi (ad es. fornitura della prestazione in casi giuridici con riferimento all'estero, informatica, amministrazione del contratto, sviluppo dei prodotti). Questo concerne poi anche il trattamento di dati personali. In questo contesto è nostra premura, che i vostri dati siano protetti da accessi estranei, da perdita o da abuso.

Il trasferimento dei vostri dati personali all'estero avviene soltanto, se il paese di destinazione dispone, secondo il Consiglio federale, di un'adeguata legislazione in materia di protezione dei dati. Se questo non è il caso, garantiamo o una protezione adeguata mediante l'impiego di sufficienti garanzie contrattuali o ci basiamo sulla giustificazione del consenso. Inoltre un trasferimento può essere giustificato in base all'esecuzione del contratto o della determinazione, dell'esercizio e del fare valere diritti legali. Le garanzie contrattuali si basano su clausole di protezione dei dati standard approvate da un'autorità di sorveglianza.



8. I vostri diritti in quanto persona interessata

Avete tra l'altro il diritto di richiedere informazioni sui vostri dati personali trattati presso di noi nonché, a determinate condizioni, a fare correggere, a farvi trasferire, a bloccare o a cancellare questi dati personali. Vi preghiamo di indirizzare le vostre relative richieste all'indirizzo di contatto menzionato in questa informativa sulla protezione dei dati, allegando una prova della vostra identità.

a. Diritto all'informazione

Avete diritto a ricevere informazioni sui vostri dati personali trattati da noi. Potete inviarci la vostra richiesta di informazione per iscritto e allegando una copia della vostra carta di identità o del vostro passaporto all'indirizzo di contatto precedentemente indicato.

b. Diritto alla rettifica

Se nonostante i nostri sforzi per l'esattezza dei dati e l'attualità dovessero essere memorizzate informazioni sbagliate su di voi, su vostra richiesta queste saranno rettificate. Dopo la rettifica sarete informati.

c. Diritto alla cancellazione/all'opposizione

A determinate condizioni potete esigere, che i dati personali vengano cancellati o distrutti. Inoltre vi può spettare un diritto alla limitazione o all'opposizione contro il trattamento dei vostri dati come anche un diritto al divieto di trasmissione di dati a terzi. Se ci avete dato il vostro consenso per il trattamento dei dati, lo potete revocare in qualsiasi momento con effetto per il futuro.

d. Diritto di proporre reclamo

Nel caso di una violazione dei vostri diritti avete la possibilità di presentare un reclamo presso l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza, <http://www.edoeb.ch>.

9. Riserva di modifica

Ci riserviamo di adeguare in qualsiasi momento questa informativa sulla protezione dei dati alle disposizioni di legge attuali. Vigè la versione pubblicata di volta in volta all'indirizzo www.cooprecht.ch/datenschutz

(Attualizzata l'ultima volta nel Giugno 2018)

